

SAOUZELOUNG

Echos

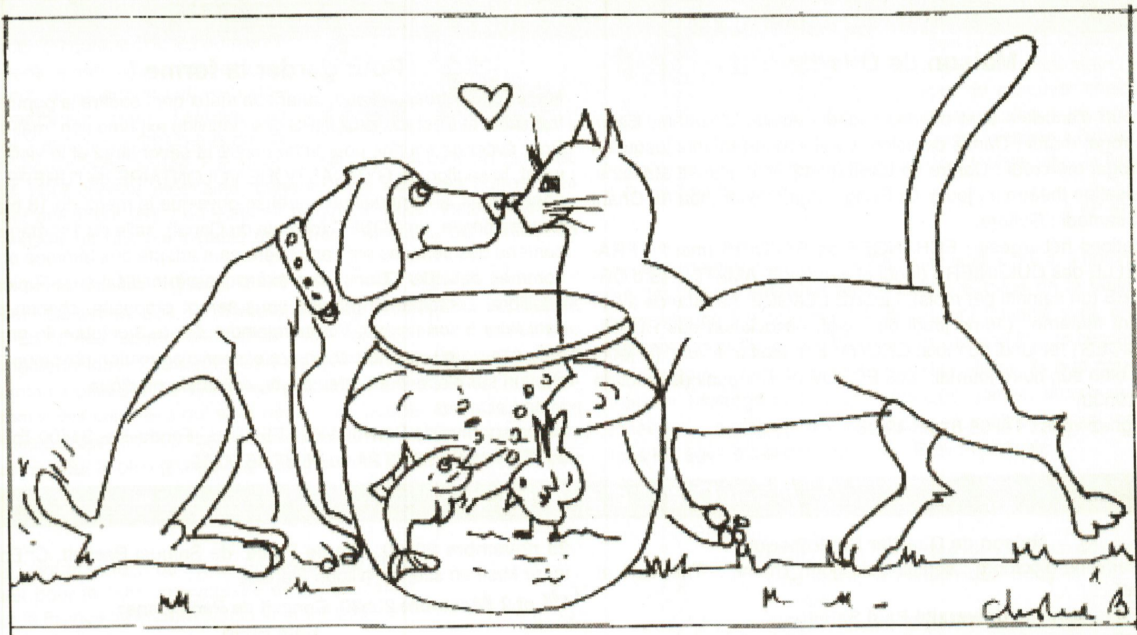
de Rangueil

N° 30

Septembre 2000

Gratuit

EDITO



Cultivons la différence

Une étude sociologique récente a montré que nos contemporains, c'est-à-dire vous et moi, ont tendance à établir leurs relations avec les personnes qui leur ressemblent le plus : les jeunes recherchent la compagnie des jeunes, les cadres celle des cadres, les sportifs rencontrent les sportifs etc... Rien de nouveau sous le soleil, me direz-vous : qui se ressemble s'assemble.

Mais pourtant les choses ont changé : autrefois, les habitants d'un village étaient plus ou moins obligés d'entretenir certaines relations avec leurs voisins, et c'était quelquefois diffi-

cile ; maintenant, les moyens de communication et de transport modernes, téléphone et voiture surtout, nous permettent d'organiser notre vie exclusivement avec les personnes que nous avons choisies ; et, suivant une tendance bien naturelle, nous l'organisons avec nos semblables, nos homologues, en nous évitant ainsi l'inconfort des relations avec des personnes différentes. Nous créons ainsi des groupes bien confortables, se vouant souvent entre eux un solide mépris mutuel.

L'exemple des Etats Unis est malheureusement devant nous : ghetto de Noirs, mais aussi ghettos de riches surprotégés, quartiers chinois, mais aussi quartiers latinos, italiens, ou même français ...

Mais souvenons-nous que c'est au contact de la différence que nous évoluons, ces difficultés que nous rencontrons nous font grandir.

Bien que les moyens modernes nous permettent de choisir, pourquoi ne pas rechercher dans notre quartier cette différence qui nous dérange, et dont nous avons pourtant besoin ? Pour élargir nos points de vue, cultivons ces relations de voisinage, en particulier avec des personnes de milieu différent. Nous avons la chance d'avoir un quartier encore bien mélangé : profitons-en, c'est la rentrée !

XP

Comité de rédaction:

Isabelle Bouvier, Brigitte Bouzat, Jean-Marc Chéron,
Annie Conter, Grégoire Floch, Gérard de Murez,
Pierre Patin, Xavier Passot, Marie Hélène Roques,
Nicole Sicard.

Fondateur : André Cartier.

Permanence le Jeudi de 18 à 19 h 30

Périodicité bimestrielle.

Maison de Quartier Rangueil Saouzeloung

Tél. 05 61 25 49 26

19, rue Claude de Forbin, 31400 Toulouse

CCP Toulouse 5 799 05 Y - ISSN 1259-0371

Tirage : 3000 ex. — Imprimerie COREP

125, route de Narbonne - Tél. 05 62 88 91 88

Vie de quartier

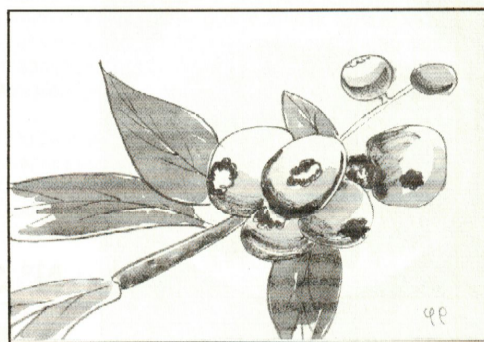
La semaine du goût

Elle se fête à nouveau à Rangueil du 16 au 22 Octobre. Le thème retenu cette année : Thé, Café, Chocolat... Une semaine à croquer et dégus-

ter, au menu, des livres à laisser fondre sous le palais, des animations pour les enfants et leurs parents, une dégustation proposée par la Fraternelle des Cuisiniers, un thé dan-

suite page 2

sant le dimanche à partir de 15h avec l'association Pasorock, la rencontre avec Laurent Descoux, chef de cuisine et membre de la Fraternelle, cuistot de la délégation française d'athlétisme à Sydney..., un concours de pâtisserie, une démonstration de R Castan chocolatier. Bernard Gourjade accueillera petites et grandes oreilles pour une veillée de Contes gourmands à savourer en famille. Projection d'un documentaire sur l'histoire du chocolat Espace pour collecte alimentaire au profit des Restos du cœur Paus'café les matins à 10h Thé à la menthe sous la tente du bédouin tous les après-midi à 16h à la bibliothèque. Et encore, et encore..... Renseignements/inscriptions : Centre Social 05 61 53 27 24 ; Bibliothèque : 05 61 53 48 83 Ludothèque : 05 61 32 92 87 ; Maison de Quartier : 05 61 25 49 26



Spécial rentrée

Maison de Quartier :

Beaucoup d'activités sont offertes : lundi : Atelier d'écriture, Espérance, Yoga; mardi : Danse de salon, Eveil sonore (enfants jusqu'à 4 ans), Yoga; mercredi : Centre de Loisirs (6-12 ans), Danse africaine, Improvisation théâtrale ; jeudi : Qi Gong, Yoga, Atelier théâtre, Chant choral; samedi : Guitare.

Associations hébergées : ECHANGES de SAVOIRS (mardi), FRATERNELLE des CUISINIERS (lundi et vendredi), AMATEURS d'ORCHIDEES (un samedi par mois), LECHE LEAGUE, assistance à l'allaitement maternel, (4ème jeudi du mois), Association des PUERICULTRICES (1er lundi du mois) CHORALE "Il était une voix" (le jeudi soir) et bien sûr, notre journal, "Les ECHOS de Rangueil" (le jeudi de 18h à 19h30)

Renseignez-vous : Tél 05 61 25 49 26.

Pour garder la forme !

Mal au dos, stress, fatigue, autant de maux dont souffre la population française et c'est par le CORPS que l'individu exprime son "mal-être"! Pour éviter de souffrir, pour lutter contre la sédentarité et le vieillissement, la section de GYMNASTIQUE VOLONTAIRE de l'UREPS propose à tous, à Rangueil un entretien physique le mardi de 18 h à 19 h au gymnase du COSEC (chemin du Canal), salle du 1er étage. Le contenu des séances est particulièrement adapté aux femmes et aux hommes de 45 à 77 ans. Des exercices de tonification, souplesse, équilibre, coordination motrice vous seront proposés, chacun pouvant faire à son niveau. Venez rejoindre dès le 3 octobre, le groupe déjà convaincu, animé par un professeur d'éducation physique. Inscription sur place le jour des cours. cotisation modique.

Mme LeCamus.

Union sportive de Pouvoirville : 75 rue de Fondville, 31400 Toulouse. Tél : 05 61 53 26 24 ou 06 87 46 00 19.

Calendrier

Maison de Quartier Bibliothèque

3ème semaine d'octobre : semaine du goût. Thème : "Thé, café et chocolat".

Université Paul Sabatier

Le mardi : Les rendez-vous médicaux, 18 h 30, Bibliothèque Universitaire, 37 allées Jules Guesde, Faculté de médecine

Le jeudi : les ouvertures de l'Université P.Sabatier, 17 h 30, Grand Auditorium, 118 route de Narbonne.

Jeudi 5 octobre : Science et cuisine, les avancées récentes de la gastronomie moléculaire par Hervé This.

Jeudi 19 octobre : L'analyse du discours assistée par ordinateur, mythes et réalités par Pascal Marrchand.

Jeudi 9 novembre : Des robots qui planifient, par Malik Ghallab.

Jeudi 23 novembre : Une histoire anthropique de l'écologie forestière par Étienne Dambrine.

Amis de Grandeur Nature

21 av. des Ecoles J Julien. Tél. Isabelle ou Hélène 05 61 33 08 64.

Théâtre J. Julien

29, 30 septembre, 10 et 11 octobre, 20h30. Atelier 1 : "Mendiants d'Amour" de Gérard Levoyer dir. Monique Demay .

3, 4, 6 et 7 octobre, 20h30 . Atelier 2 : "Des Corps et des Cris", "Autour de Jules César" de Shakespeare Dir. Caroline Bertran-Hours.

29, 30 septembre, 3 et 4 octobre, 20h30. Atelier 3 : Hérétiques ! "Tuez les tous, Dieu reconnaîtra les siens". Dir. Monique Marty.

6, 7, 10 et 11 octobre, 20h30. Atelier 4 : We love Shakespeare. "La nuit des rois", "Roméo et Juliette", "La tempête". Dir. Caroline Bertran-Hours et Alain Serres. Musique : Christian Alazard.

20 octobre, 20h30. "Les voix liées chavirent Nougaro". Mise en scène Micha Colte.

10, 11, 14, 15, 17, 18 novembre 20h30 et **19 novembre** 17h30. "La Tragédie de Macbeth", d'après W. Shakespeare. Mise en scène Monique Demay et Luc Montech.

28 novembre 20h30. "Fin de Partie" de Samuel Beckett. C° Ephémère Mise en scène Philippe Flahaut.

1^{er} et 2 décembre 20h30. Concert de Paco Ibanez.

Café Philo

À la crêperie Sou'l'chêne tous les mardis à 20h30 Animation Eric Lowen (voir article).

Mardi 3 octobre : Economie et droits humains.

Mardi 10 octobre : La peur de la mort.

Mardi 17 octobre : Les races humaines existent-elles ? Le racisme en question.

Mardi 24 octobre : La peine de mort.

Mardi 31 octobre : Les utopies sont-elles réalisables ?

Mardi 7 novembre : Nationalisme et patriotisme.

Mardi 14 novembre : Science et religion.

Mardi 21 novembre : Liberté et responsabilité.

Mardi 28 novembre : Science et éthique.

Divers

14, 15, 16 octobre à la Faculté de Pharmacie Chemin des Maraîchers : Exposition de Champignons par l'Association Mycologique. Culture des Champignons.

Randonnées pédestres

Avec le Comité départemental de la Gymnastique Volontaire, le **3ème vendredi du mois**. tél 05 61 11 25 92.

Dimanche 8 octobre : "Randonnée départementale d'automne en pays de Cagire" RV 9 h place du Pré communal à Aspet.

Avec la Fédération Française de la Randonnée Pédestre : P.Bessac tél. 05 61 73 03 55.

Mardi 10 octobre : "Lac et Château de la Reynerie" RV 10 h 30 Park. Métro Basso Combo (15km).

Dimanche 15 octobre : "La boucle des abeilles" RV 14 h 30 église de Pouvoirville (Promenade familiale).

Samedi 21 octobre : "Initiation à la mycologie" (étude des champignons) RV 14 h Bellevue.

Repas de rue

Ce vendredi 16 juin, quelques rues de notre quartier présentaient un aspect bien inhabituel. C'était la soirée nationale des repas de quartier et les habitants de la rue Georges Sand, de la rue Devic, de la rue Pons (toutes trois situées le long de la voie de chemin de fer, entre St Agne et l'avenue Crampel) s'étaient mobilisés pour faire leur fête ce jour là en bas de chez eux : ambiance familiale, festive, très gaie ; on prend des nouvelles du petit dernier, on se raconte les problèmes du quartier, ou les dernières blagues entendues au bureau, et surtout, on se prépare un voisinage sympathique pour l'année qui vient. Y avait-il d'autres repas de rue à Rangueil cette année ? Peut-être, mais ils étaient bien discrets. Mais pour l'année prochaine, gageons que quelques autres rucs feront aussi leur fête : on vous en reparlera. Pour l'instant laissons témoigner un des participants de la fête : amicales barricades rue



Devic. Ce soir là, les habitants de la rue Devic ont repris possession de leur goudron : les voitures sont exclues de l'asphalte, et celui-ci devient terrain de jeu pour les enfants, et terrain de dégustation pour tous grâce aux plats et bouteilles apportés par chacun. Cette troisième édition du repas de rue se déroule sous les auspices des ballons accrochés aux grilles et des tables de jardin qui font la farandole sur cet espace devenu enfin convivial. Au départ de cet événement, l'initiative de quelques familles qui lancent une invitation générale à la rue après avoir obtenu l'autorisation des édiles. L'apéritif, la musique, les sourires : tout se partage ! Les échanges continueront le lendemain lorsqu'il s'agira de retrouver chez les voisins ses couteaux ou ses chaises de jardin laissées à l'abandon à la

fin de la soirée, et se prolongeront surtout tout au long de l'année par K.O. de l'indifférence.

XP et Philippe

Paella géante à Rangueil.

Hmm ! Ça sentait bon, le 10 septembre, sur les espaces verts de la rue de Nîmes. Que cachait cette odeur alléchante ? Il suffisait de s'approcher pour découvrir qu'il s'agissait de la traditionnelle paella géante (la plus grande de France) préparée par les toques de la Fraternelle des cuisiniers qui sévit dans notre quartier depuis quelques années, proposant recettes (dans les colonnes des *Échos*) et ateliers cuisine pour la plus grande joie des gourmets gourmands. A l'origine

de cette journée, l'Amicale de Rangueil a fait revivre, à nouveau, l'esprit des fêtes d'antan en privilégiant le partage de la table. Durant cette chaude journée, ses bénévoles ont travaillé avec entrain, ne lésinant pas sur le travail à fournir. Encore une fois, le succès était au rendez-vous autant pour la participation au repas que pour les animations (voitures anciennes, pétanque, danse, lâcher de ballons, manèges... élection d'une Miss). Il y en avait pour tous les âges et tous les âges étaient représentés. Bravo l'Amicale !

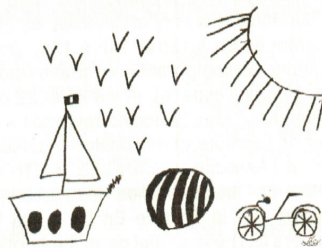
Toi, moi et la loi...

Toi, moi et la loi... du 13 au 24 Novembre 2000 (soit pour le 10^{ème} anniversaire de la ratification par la France de la Convention Internationale des Droits de l'enfant).

Une quinzaine sur la citoyenneté, à l'initiative du Collège Jean Moulin et de la Direction Départementale de la Protection Judiciaire de la Jeunesse.

Initiative à laquelle s'associent : les écoles, le Club de prévention et la Maison de Quartier ainsi que la Maison des droits de l'enfant.

Les supports de cette quinzaine sont multiples.



Dessin de Léo

Des rencontres, des discussions, des jeux (place de la loi, la Maison des Soughis pour les scolaires).

Des expositions (du 13 au 18 novembre au Collège), et Parlons droit (à la Maison de Quartier).

L'objectif prioritaire : apprendre à vivre en société pour faire société...

Cette action concerne chacun, de l'enfant à l'âge adulte. Les rencontres auront lieu dans différents lieux (collège et Maison de Quartier) à différents moments (en temps scolaire ou en soirée).

Chacun peut y trouver sa place pour y reconnaître celle de l'autre.

Toulouse Launaguet Basket

Dans le dernier numéro des Echos de Rangueil, nous vous avons parlé du club de basket. Suite à une erreur de mise en page, l'article était incomplet. Nous vous passons donc dans ce numéro les informations complémentaires. Une école de basket composée d'enfant âgés de 5 à 8 ans s'entraîne tous les jeudis sous la houlette de Pascal Plazzotta. D'autres enfants âgés de 9 et 10 ans viennent à Jean Moulin ou au Cosc de Rangueil pour l'entraînement. Il y a aussi des benjamins et benjamines (11 et 12 ans) qui sont des fidèles du gymnase. L'équipe benjamine du TLB est invaincue depuis 2 ans et championne régionale. Au sein de cette école commence le début de la formation de joueuses de haut niveau à Toulouse. Au championnat national ce sont les minimes filles qui ont l'honneur de repré-

senter Toulouse à Jean Moulin. Rempli de parents bryuants, le gymnase à parfois l'air d'un chaudron. Quand les minimes filles (13 et 14 ans) du TLB, ont obtenu il y a quelques années le titre de Champion de France, ce sont Clermont-Ferrand, Dax ou Vence qui sont venus rendre visite à Rangueil. On retrouve aussi une équipe minimes garçon, une équipe cadets (15, 16 et 17 ans), une équipe senior garçon qui joue en première division départementale et à deux pas d'ici, puisqu'elles sont pensionnaires du CREPS. Un planning bien chargé qui oblige souvent le secrétariat du club à jongler avec les horaires pour permettre à tout ce petit monde de se faire plaisir en pratiquant le sport qu'il aime dans son quartier.

Pour tous renseignements : Secrétariat du T.L.B. Tél : 05 61 62 42 42 Henri Beutes et Daniel Audibert

« Ce journal ne vit que par les contributions des commerçants, des associations, celles des professionnels de la santé et des abonnements de soutien des lecteurs. Pour 50 f, vous recevrez chez vous le journal pendant un an (5 numéros). Adressez vos paiements à "Echos de Rangueil", Maison de Quartier, 19, rue Claude de Forbin, 31400 Toulouse. CCP 5 799 05 Y Toulouse. »

Pour vous abonner : Nom et prénom Adresse
Je joins un chèque de 50 f.

Librairie Ellipses

251 rte. de Narbonne
Tél : 05 61 55 49 67—Fax : 05 62 17 00 60
L'équipe de la librairie Ellipses vous propose dans chaque numéro 3 livres qu'elle a particulièrement aimés.

Dans ces bras-là

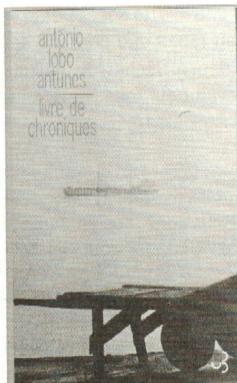


Je suis l'homme. N'est-ce pas merveilleux ? Un homme qui s'avance et qui dit : je suis l'homme. Il faudrait pouvoir se planter en face, yeux dans les yeux, et dire : je suis

la femme.

Un beau roman de Camille Laurens

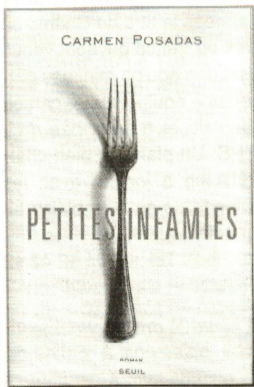
Livre de chroniques



Dans ces Chroniques, Antonio Lobo Antunes évoque avec tendresse et ironie son enfance et sa jeunesse dans les faubourgs d'une Lisbonne salazariste, ses aïeux austères, ses tantes bigotes, les idées

sportives de son adolescence, ses échecs amoureux, ses débuts dans l'écriture, sa solitude...

Petites infamies



Nestor Chaffino traiteur de renom, gardait jalousement d'inavouables secrets, de véritables petites infamies découvertes au hasard des rencontres et de sa vie. Le lecteur, pris au piège que lui tend Carmen Posadas, ne

pourra refermer ce livre avant d'avoir dénoué tous les fils de cet imbrolio.

Un café philo près de chez vous

Tout le monde consacre un peu de temps par semaine pour entretenir son corps physique, mais combien de temps consacrez-vous à votre développement intérieur et à l'amélioration de votre conscience ? Depuis le mois de juillet est organisé tous les mardis soirs à partir de 20H30 un café philosophique à la crêperie "Sou'l'chêne", par Eric Lowen, directeur du comité pour la célébration du centenaire de Saint-Exupéry. Ce café philo est animé dans l'esprit de la Renaissance Philosophique, en revenant à l'essentiel de la démarche philosophique (quête de sagesse), loin des approches intellectualistes, idéologiques ou scolaires, dans une orientation non-métaphysique, pratique et concrète des questions philosophiques. Il intègre résolument tous les progrès scientifiques et est engagé dans la défense de la fragile mais si indissoluble liberté humaine, intérieure et extérieure. Vous n'avez pas fait d'études de philosophie et vous pensez donc que ce n'est pas pour vous ? Au contraire, car tout un chacun peut être philosophe à travers les diverses activités de l'existence. Le philosophe se voit, non par son aptitude à discourir ou à écrire sur des thèmes philosophiques, mais à sa manière plus intelligente de vivre, d'agir, de réagir et de participer au monde. La philosophie est peut-être inutile d'un point de vue commercial, mais c'est la plus utile de toutes les activités pour la vie humaine. Alors venez partager avec nous le plaisir d'apprendre, d'échanger, de réfléchir par soi-même et de dialoguer.

Consultez notre calendrier

Le nouveau théâtre JULES JULIEN

"J'aime entrer dans cette salle pour y voir les têtes tournées vers la scène, les crânes arrondis des savants, les nuques lisses des enfants, ou le cheveu dressé de mon tendre voisin (...) Que viennent-ils donc chercher ? L'étonnement de la situation, la chaleur des corps rassemblés, la parole de leur langue, l'image blanchie de leur ombre noire ? Je n'en sais rien, sinon l'amour (...)" Luc Montech

Sous la direction de la C^o "Théâtre Réel", le Théâtre Jules Julien se trouve dans votre quartier, 6 avenue des Ecoles Jules-Julien. C'est en premier lieu une salle qui peut accueillir 340 spectateurs et vous propose des spectacles variés : théâtre, chanson, marionnettes, clown. C'est aussi un lieu de formation théâtrale avec l'Ecole de l'Acteur et l'Ecole du Spectateur. Pour les adultes la réunion d'information concernant la mise en place des quatre ateliers de formation Théâtrale est prévue le 22 septembre, et les séances débuteront le 10 octobre. Les quatre Ateliers Jeune-Théâtre (10-18 ans) débuteront le 11 octobre (les séances d'essais pour les nouveaux sont organisées les 20 et 27 septembre (Inscription aux séances d'essais au théâtre de 9h à 12h et 14h à 17h). Des stages de week-end de formation aux techniques du théâtre contemporain sont prévus pour les deux mois à venir, les 14 et 15 octobre (Le corps, la voix, l'espace), et les 21 et 22 octobre (l'Interprétation). Pour l'Ecole du Spectateur, on retiendra « Mes bouquins refermés » une rencontre de poètes photographes, comédiens autour de l'écriture et de l'édition organisée par les éditions N&B, le Nouveau Théâtre Jules-Julien et l'Association CIDELLE les 16 et 17 décembre à 10h. Côté spectacles, la saison débutera par les spectacles des Ateliers, puis se poursuivra par des chansons de Nougaro, A capella par le Théâtre En l'R « Les Voix Liées chavirent Nougaro ». En novembre, on retrouvera le Théâtre Réel dans "La tragédie de Macbeth" puis la C^o Création Ephémère dans une comédie grinçante "Fin de Partie" de Samuel Beckett (pour détail voir calendrier). Pour la suite du programme de l'année, et pour tout renseignement complémentaire (tarif), consultez la brochure disponible au Théâtre.

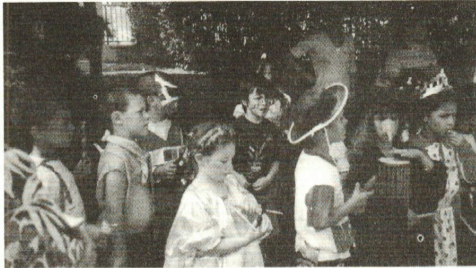
Annie C.

La rentrée à la bibliothèque

Toute l'équipe sera heureuse de vous retrouver à l'occasion de la rentrée. Fidèles lecteurs ou nouveaux, vous trouverez toujours un vaste choix de livres dans tous les domaines parmi 2100 ouvrages. Une bonne nouvelle : les bibliothécaires accueillent depuis le 1er Septembre, Françoise Courtiade, assistante de conservation. Elle partagera son temps entre les sections, « adultes » et « jeunesse » de la Bibliothèque aux côtés d'Elisabeth Bordenave et d'Emmanuelle Fredin. Autre bonne nouvelle : la création, en fin d'année, d'un fond musical avec prêt de C.D. pour les tout-petits. Et puis, du 16 au 22 octobre, « La semaine du goût », co-organisée par tous les services de la Maison de Quartier. Le thème de cette année sera : "Thé, café, chocolat". Bistrot de dégustation, ateliers culinaires au Centre Social ou à la ludothèque, exposition d'ouvrages gourmands à la Bibliothèque, un décor berbère avec son thé à la menthe, conférences et projections. Le programme détaillé sera disponible début octobre. Le mois de décembre sera un mois « Renaissance ». Là encore, films, musique, conférences, agrémenteront la fin de l'année. Pour 2001, quelques projets mijotent mais, chut ! A bientôt, nous vous attendons aux horaires habituels.

L'équipe de la Bibliothèque Tél. : 05 61 52 31 40

21 juin 2000, fête de la musique



Beaucoup d'animation autour et dans la Maison de Quartier à Ranguuil Saouzelong, ce 21 juin dernier : chants,

concerts, pique-niques rythmés par les percussions africaines et, pour les plus audacieux, pas de danse esquissés au son de la musique irlandaise.

Les jeunes musiciens étaient à l'honneur en début de soirée. Très émus devant un public si nombreux, ils ont été étonnants par leur désir de donner le meilleur d'eux-mêmes, que ce soient les élèves de l'annexe du conservatoire (chants chorales, duo et trio de violon, violoncelle, guitare), ceux des écoles de Ranguuil et de Saouzelong, ou encore les participants aux différents ateliers de la Maison de Quartier (ateliers de guitare, de danses africaines). C'était, pour beaucoup, une réelle surprise de découvrir la diversité et la qualité des

pratiques musicales présentes sur le quartier. La deuxième partie de la soirée, animée par des musiciens amateurs, a été l'occasion d'un voyage à travers les genres musicaux : musiques traditionnelles irlandaises, musique de chambre, percussions africaines, mélodies françaises flirtant parfois avec la variété, différentes facettes du chant choral, etc... La qualité de leurs prestations, leur bonheur de partager leur passion de la musique et de la danse, ont permis de vrais moments d'émotions.

Merci et encore bravo. Cette soirée a vraiment été à la hauteur de l'annonce qui en a été faite par le journal "Le Monde" du 21 juin 2000. Après une telle soirée, on ne peut que se fixer rendez-vous pour le 21 Juin prochain !

Yvonne et Isabelle



Présence Irlandaise

Reel Solo, Kerry Set, Fling, Mazurka Set, oui, c'est bien Irlandais. Et c'est ce que vous avez pu écouter et voir danser à la Maison de Quartier le 21 Juin. La musique et la danse ont été tirés du répertoire traditionnel.

Il y a huit ans, un Irlandais du nom de Padraig MacCionnaith est venu avec sa femme française s'installer dans la région toulousaine. Il n'a eu de cesse depuis sept ans de donner maints cours de violon et de danses de son pays. Il continue d'ailleurs à offrir des stages depuis Cahors jusque dans les Pyrénées. Il tient deux ateliers réguliers en tant qu'animateur d'Arpalhands à Colomiers, ville où il réside. L'association Ranguuil Reels qui a organisé l'animation du 21 Juin a été créée par d'anciens élèves de Padraig. Nous nous rencontrons



les Vendredis soirs à la Maison de Quartier. Toute personne ayant déjà un acquis dans ce domaine peut se joindre à nous.

L'occasion de pouvoir vous présenter un petit spectacle le 21 Juin nous a fait plaisir et nous a beaucoup motivés, il va sans dire! Nous avons été très honorés d'avoir Padraig parmi nous avec quelques élèves de son atelier de violon. Merci à eux d'être venus à Ranguuil pour la Fête de la Musique !

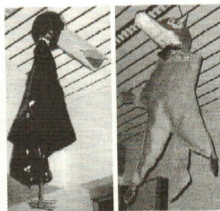
Nous avons aussi eu le plaisir de faire danser ce soir-là une danse progressive

dénommée "The Walls of Limerick" à une trentaine de personnes qui se sont beaucoup amusées. Nous comptons bien que l'Irlande soit au programme l'an prochain!

Ranguuil Reels : 05.61.25.58.23 ; Arpalhands : 05.61.06.52.05 et email : arpalhands@libertysurf.fr Catherine S.

Juin 2000 : Ranguuil s'enfable...

Effervescence à la Maison de Quartier, en ce soir du mardi 20 juin : le Renard croise la Cigale devant la Bibliothèque, des notes de musique s'envolent, entrecoupées d'instruments à percussion, le



Chêne et le roseau oscillent sur scène au gré d'un vent musical, bref les enfants de CE2, CM1, CM2 de l'Ecole Ranguuil présentent leur spectacle de fin d'année.

Pendant plusieurs mois, ils ont découvert les Fables de Jean de la Fontaine, mais aussi celles d'Esopé. Ils les ont lues, apprises, transformées en BD ou en contes, mélangées ; ils ont surtout appris à les aimer. Alors ils ont entrepris de nous les présenter de mille manières : chants, compositions vocales, sonores ou d'instruments à percussion ; expression corporelle ou tableaux vivants et, pour finir, une pièce de théâtre où tous les personnages des fables se retrouvent, le tout sous le regard des grosses marionnettes de ces dignes personnages, fabriquées par les enfants et habillées par les volontaires de l'atelier couture du Centre Social.

Une grande soirée qui chantera dans les mémoires des présents

(dont certains ont pu repartir avec en souvenir... des volumes de fables, évidemment...), les enfants ayant à la lettre suivi les conseils de Dame Fourmi : "Eh bien, dansez (et chantez!) maintenant !" C.Lefort

L'ours et le Président

Autrefois, un ours vivait dans les hautes montagnes Mais un jour, il décida de descendre à la ville.

Il fut accueilli dans le château du Président et comme le serviteur vit qu'il avait grand-faim, il lui montra un trou de souris.

L'ours attrapa la souris qui vivait dans ce trou et la mangea. Mais comme c'était insuffisant pour son estomac, il avala aussi le serviteur qui était un enfant.

Mais son ventre gargouillait encore alors il se dit : "Il me faut quelqu'un de plus gros".

Alors il avala le Président.

Qui mange un oeuf, mange un boeuf.

François et Armand

Le créateur de La Boule aurait 100 ans.

À 100 ans naissait Gaston Dupouy, physicien, membre de l'Académie des Sciences, Professeur à l'Université de Toulouse puis recteur Général du CNRS. Pour cette commémoration, une conférence scientifique avec films et témoignages, s'est tenue au Centre d'Elaboration des Matériaux et d'Etudes Structurales (CEMES) qui a succédé au Laboratoire d'Optique Electronique qu'il avait créé. Ce laboratoire, de réputation internationale, s'est rendu célèbre par son microscope électronique à haute tension, construit en 1957, que l'on

voit, près du Canal dans notre quartier autrement dit "la Boule". Le microscope électronique de la Boule n'est plus utilisé car les techniques ont évolué et il existe à l'heure actuelle des moyens d'études plus puissants. Pour conserver ce patrimoine scientifique et culturel, il est question de faire de la Boule une "Cité de la Matière", comme il existe la "Cité de l'Espace", où serait expliquée l'organisation de l'infiniment petit qui constitue l'être vivant et tout ce qui l'entoure. Ce projet pourrait voir le jour d'ici 3 à 4 ans. Notons également qu'une rue de Toulouse au Mirail porte le nom du Professeur Gaston Dupouy.

Nicole Sicard

"En français s'il te plaît!"

Si tu veux t'intégrer, il faut parler la langue du pays qui t'accueille!
Les enfants me trouvaient trop sévère
Quand ils étaient petits et que je leur rabâchais cette phrase;
Maintenant ils me remercient!
Ils ont tous un métier et gagnent bien leur vie
Car cela a été dur, très dur
Après mon arrivée en France
J'ai fait tous les travaux
Car je ne peux pas rester sans rien faire
Et j'aime le travail bien fait
Car je faisais des meubles, des beaux!
Maintenant, je n'ai plus le droit de rien faire
Car parce que je suis à la retraite
C'était mieux quand je travaillais...

Maintenant, je m'occupe de mes petits enfants
C'est parfois plus facile d'aimer ses petits enfants
Que ses propres enfants
Car je n'avais pas le temps, j'étais trop fatigué
Maintenant j'ai tout mon temps...pour eux
Ils me donnent de la gaieté
Et leur offre ma patience
Nous sommes heureux ici!

Extrait du recueil "Des traces d'espoir", Association Espoir, Centre de Fages, 16 chemin de Fages, 31400 Toulouse.

Le Réseau d'Echanges et de Savoirs

Le réseau de Ranguel a repris ses activités. Il met en relation des personnes qui ont envie de transmettre et de recevoir des savoir-faire ou des connaissances. Les échanges sont gratuits ; le moment et le lieu sont au choix de chacun. Le réseau est ouvert à tous sans distinction d'âge, de nationalité ou de religion.
Pour cette rentrée 2000, le Réseau vous invite à un repas d'échange et de partage, chacun apporte son panier le jeudi 12 octobre à 19h à la Maison de Quartier

Activités du Cosoc

Bojutsu-Shintado : Art martial, « Nouvelle voie du corps » : Le Mercredi à 19h Tél : 06 16 77 66 44
Gymnastique Volontaire : à partir du 5 Octobre, accueil à 17h30, cours à 18h
Karaté : pour les débutants et les enfants âgés de plus de sept ans : Samedi de 10h à 11h.
Pour les adultes : Mardi et Jeudi à 20h à 22h.
Kick Boxing, « Full contact » Mardi à 20h
Caserne Niel Escrime 05 61 21 05 94

La Fête du miel

Le RUCHER-ECOLE et RANDO-PLAISIRS vous invitent, le Dimanche 15 Octobre de 10 h 30 à 19 h, à la fête du miel au rucher-école (Chemin de Pechbusque, en prolongement du chemin du Coustelas, face au restaurant Le Coloni), il y aura : des visites commentées du Musée de l'abeille, des dégustations-ventes de miel, une conférence OGM et apiculture par un ingénieur de l'INRA, des ateliers divers, des promenades botaniques et une course au trésor pour les enfants. A midi chacun pourra pique-niquer en sortant un repas tiré de son sac ou par un « pique-nique fermier » (inscription sur place). Entrée et parking sur place ; programme détaillé à la Maison de Quartier, 19 rue Claude Forbin.

Le Tremplin, c'est la reprise !

L'association intermédiaire « Le Tremplin » a pour but d'aider à la réinsertion de chômeurs en attente d'un véritable emploi, en leur procurant momentanément un travail à temps partiel. C'est la reprise après les congés, c'est aussi depuis quelques mois, la reprise économique, mais pour le Tremplin, il n'y a pas de vacances pour aider les chômeurs, les "ignorés" de cette reprise économique.

Nouveaux ou anciens habitants du Quartier Ranguel-Sauzelong, si vous avez des menus travaux à faire ou que vous désirez une aide momentanée ou non, faites appel au Tremplin. Nous pouvons répondre aux besoins suivants : Emplois familiaux* (ménage, repassage, garde d'enfants, soutien scolaire, jardinage), Petits travaux de bricolage, Petits déménagements.

Les permanents et bénévoles de l'Association se tiennent à votre disposition pour vous donner tous les renseignements nécessaires. Notre antenne de Ramonville est ouverte du lundi au vendredi de 9 heures à 12 heures 30. Téléphone 05 61 75 03 37.

En faisant appel au Tremplin, vous aiderez une personne à se réinsérer dans le monde du travail et à retrouver une dignité sociale. Merci et bonne rentrée.

*50% des sommes versées au Tremplin sont déductibles des impôts sur le revenu.

La Recette de la Fraternelle

Fèves au Tahin

Pour 4 personnes : 250g de fèves sèches, 2 gousses d'ail, 1 citron, 3 cuillères à soupe d'huile d'olive, 50g de Tahin (purée de sésame), persil, sel.

Faire tremper les fèves une nuit, les décortiquer et les mettre à cuire en eau froide, sel en fin de cuisson.

Couper l'ail en petits morceaux ou haché grossièrement et l'écraser en mortier avec du gros sel. Hacher le persil.

Lorsque les fèves sont cuites, les égoutter, ajouter le jus d'un citron, l'ail, l'huile et le Tahin.

Bien mélanger. Servir froid. Saupoudrer de persil haché.

Note : Si vous souhaitez congeler les fèves, il faut les égrener, les laver, les plonger 2 mn dans l'eau bouillante. Puis les égoutter et les rafraîchir dans l'eau glacée. Les placer dans un sac plastique à -18°C et ne pas dépasser 8 à 12 mois. Pour décongeler, les plonger dans l'eau bouillante 4 à 5 mn

Famille 31 vous informe : « Carte Bancaire »

Pratique, le prélèvement d'argent liquide par carte bancaire, mais surtout, n'abandonnez jamais votre facturette même lorsque vous l'utilisez comme moyen de paiement. Sachez que le numéro de la carte est inscrit sur le ticket et qu'il pourrait servir à d'autres.... Si vous avez des incertitudes ou des questions, n'hésitez pas à nous contacter : Familles 31 C/O UDAF, 57 rue Bayard 31000 Toulouse
Tel : 05 34 41 38 10

LA POSTE 

Tél. 05 62 26 98 07

Ouvert tous les jours 8h-19h; samedi matin 8h-12h.

Vos solutions courrier : Tél. 05 62 26 98 05.

Vos conseillers financiers :

M. Gérard CARCY - Tél. 05 62 26 98 06.

M. Marcel DENJEAN - Tél. 05 62 26 98 15.

LA SOLUTION FINANCIÈRE ADAPTÉE À VOS BESOINS

“ La citoyenneté au bout de la plume “

A l'heure où l'internet tisse sa toile, le citoyen pose les yeux sur le globe pour partager la vie de « voisins » situés à l'autre bout de la planète. Ce progrès humain donne du sens à notre vie mais ne saurait nous priver d'une échelle toute aussi nécessaire, celle de la proximité qui structure notre vie sociale au quotidien.

Les journaux de quartier en sont les miroirs. De précieux miroirs qui reflètent les tranches de vie du quartier, valorisent ces moments de convivialité et d'échanges et dressent des ponts entre les générations. Parce qu'ils guident les pas des nouveaux arrivants, parce qu'ils tissent une autre toile, celle du lien social, ils sont particulièrement utiles. La collectivité, les élus politiques se doivent donc de les soutenir sans jamais interférer dans leur ligne éditoriale ou leur contenu.

Cela passe par des engagements forts pour lesquels la responsabilité du maire est essentielle. Donner des moyens humains, en favorisant l'embauche de personnes chargées d'animer une équipe rédactionnelle. Voilà un besoin nouveau qui correspond parfaitement à la vocation des emplois-jeunes. Donner des moyens matériels en mettant à la disposition des associations des locaux et du matériel informatique. Développer les outils de communication des maisons de quartier et favoriser l'expression de celles et ceux qui les animent. Voilà le moyen de faire vivre la participation des citoyens et leur implication dans la ville.

Il est temps de se montrer inventif en la matière! Pourquoi ne pas proposer un droit de parole des rédacteurs de journaux de quartier dans les colonnes de « Capitole Info » ou sur le site web de la Mairie? Pourquoi ne pas envisager la constitution d'un réseau d'échange entre les équipes rédactionnelles? Ne pourrait-on enfin réfléchir à la tenue d'une fête annuelle rassemblant ces citoyens de la plume?

Ces quelques pistes vont dans le sens d'un renforcement de la démocratie participative à Toulouse. A nous tous, maintenant, de faire en sorte que ces « feuilles de chou » ne restent pas « lettres mortes »!

François Simon

COMMUNIQUÉ DE PRESSE 9 septembre 2000

Quartier, jeunes, sécurité...le débat est engagé.

Suite au Compte-rendu de la réunion du 11 février à la maison de Quartier sur le thème "Communication entre jeunes et adultes sur notre quartier" (Les Echos n°29), Mr Moudenc nous a fait parvenir une tribune libre dont nous extrayons les passages principaux. :

—“ Parlons des jeunes d'abord...en évitant la généralisation hâtive pour éviter de tomber dans un racisme anti-jeunes. L'immense majorité des jeunes de nos quartiers est bien insérée dans la vie quotidienne. Par contre certains jeunes - une minorité - victimes de difficultés de tous ordres- se retournent souvent contre "la société" : incivilités, tags, agressions, insultes, dégradations...se sont développés ces derniers temps, sans pour autant que se soient des jeunes les coupables.

Que faire ? En premier lieu rappeler que la loi doit être respectée. Ce principe est la base de toute vie collective.

Ensuite, encourager les attitudes de respect réciproque et cela concerne tous les habitants du quartier, toutes générations confondues. Le quartier est à tous et pour tous. Aussi, soutenir les familles car les parents ont un rôle fondamental à jouer, même si affirmer cela n'est pas à la mode.

Développer des activités pour les jeunes en manque d'occupations. Sur ce point, c'est à nous d'agir, élus et pouvoirs publics. Dans notre quartier, beaucoup de choses sont organisées pour eux (à la Maison de Quartier, par le Ranguel Football Club, le Foyer de Jeunes et d'Education Populaire, l'Association Socio-Educative, etc...) mais doivent être mieux communiquées... Des projets sont en préparation : la construction d'une aire de skate et la réutilisation de l'ancien foyer de la rue Marvig. Je crois en la prévention, c'est à dire à la mise en place de toute une batterie d'actions pour insérer les jeunes qui éprouvent des manques et leur éviter le basculement dans la délinquance. Je crois avec autant de force à la nécessité de la sanction : développement de la police de proximité, ouverture de bureaux de police dans les quartiers, augmentation des effectifs des forces de l'ordre, comparution immédiate des délinquants pris sur le fait, renforcement de la législation permettant de lutter contre la délinquance des mineurs, responsabilisation financière des parents concernés, accroissement des moyens de fonctionnement de la Justice.

Respect de la part des jeunes et respect envers les jeunes sont tout autant indispensables. Telle est ma conviction.

J-L Moudenc, Conseiller Général du quartier, Conseiller Municipal.

Hommage à André Carlier**Trente ans d'université**

L'équipe du journal a été très touchée par la générosité des collègues et des étudiants proches d'André et remercient tous ceux qui par ce geste aident le journal à rester vivant et à garder, en accord profond avec son fondateur, son esprit de tolérance et d'ouverture.

Cela fait environ 30 ans qu'André participait à la vie de l'Université Paul Sabatier et il y participait intensément.

Ce qui a beaucoup frappé tous ceux qui, à un moment ou un autre ont travaillé avec lui, c'est sa façon d'allier ses compétences et qualités scientifiques à sa grande générosité.

Nous, ses collègues, connaissions bien la disponibilité avec laquelle il était toujours prêt à nous donner un coup de main. Que de fois nous l'avons dérangé dans son travail pour réclamer son aide scientifique et nous étions toujours accueillis avec la même gentillesse.

C'est avec la même disponibilité et la même compétence qu'il a participé à la rédaction d'ouvrages collectifs. Il a mis ces mêmes qualités scientifiques et humaines au service des nombreuses collaborations avec les milieux extra-universitaires. Il était toujours prêt à partager ses connaissances avec ceux qui le souhaitaient, chercheurs d'autres organismes ou entreprises industrielles et il avait aussi à

cœur d'ouvrir l'université aux apports extérieurs. De ce point de vue, il a été exemplaire et en créant des ponts entre université et pôle extérieur, il a beaucoup apporté à notre communauté scientifique, d'autant qu'il associait volontiers ses collègues à ces actions.

Il a mis le même engagement dans ses activités d'enseignement. Quel que soit le niveau, de l'enseignement de base à la direction de thèse, il savait être un enseignant à la fois exigeant et courageux. En outre, que d'étudiants il a aidés dans la recherche et l'accomplissement de stages en entreprise ! Il a d'ailleurs gardé de nombreux contacts avec d'anciens étudiants, et jusqu'au bout s'est intéressé à la mise en place de nouvelles filières.

Dans le même esprit de pédagogie dynamique et convivial, il a souvent participé à l'organisation et l'encadrement de stages de ski-études où il assumait à la fois l'enseignement du ski, des mathématiques et de la bonne humeur.

Dans sa vie professionnelle, il est toujours resté lui-même avec la simplicité, la générosité, l'honnêteté et le courage qu'il montrait dans toutes ces activités et qui lui valaient l'estime et l'amitié de tous.

Jean René Mathieu

L'assemblée générale du Comité de Quartier et des Échos de Ranguel, se tiendra le jeudi 12 octobre à 18 heures à la Maison de Quartier, 19 rue Claude de Forbin. Tous nos lecteurs y sont cordialement invités.

Avec la participation de : Association Socio-Éducative Ranguel Pont des Demoiselles, Comité de Quartier Saouzeloung, Association Vélo, Foyer Jeune Éducation Populaire Saouzeloung Ranguel, Nouveau Théâtre Jules Julien, Paroisse Notre-Dame de l'Espérance St Marc, **celle des professionnels de la santé et des souscripteurs bénévoles que nous remercions.**

Nizar Chaâri est venu à Toulouse poursuivre ses études à l'Institut National Polytechnique jusqu'en Novembre 1997, date à laquelle il a obtenu un doctorat en économie rurale. Après une visite à sa famille en Tunisie, il a été arrêté à l'aéroport de Tunis le 29 mai 1998 et incarcéré pour "liens avec une organisation interdite et avec une association de malfaiteurs". Après un procès entaché de nombreux irrégularités, il a été condamné le 11 mai 1999 à une peine de 3 ans de prison et à 5 ans de contrôle administratif. Libéré le 4 juin 1999, vraisemblablement sous l'influence de la pression internationale et de l'activité incessante du comité de soutien qui s'est formé à Toulouse dès son arrestation, il est resté assujéti à un contrôle administratif journalier à Sfax.

Considéré par Amnesty International comme prisonnier d'opinion (personne condamnée pour ses seules opinions et qui n'a jamais utilisé ou prôné la violence), notre organisation s'est régulièrement adressée aux autorités tunisiennes pour demander la libération inconditionnelle de Nizar Chaâri. Cette demande a abouti au mois de mai 2000, un an après la prise en charge du dossier par le groupe. Le travail d'Amnesty est un travail de longue haleine et souvent difficile, voire décourageant ; il est bon de souligner que ce travail aboutit. Les droits humains sont l'affaire de tous et l'effort de chacun peut contribuer à une amélioration du respect de ces droits qui sont trop souvent bafoués. Il y a donc beaucoup à faire comme chacun sait... Venez nous aider...

Le groupe d'Amnesty International du Sud-Est Toulousain.

J'aime faire mes courses à deux pas de chez moi!

BOUCHERIE CHARCUTERIE

Guy MUSSEAU
Viandes Label Rouge, volailles
Montagne Noire
63, av. J. Julien Tél. 05 61 25 51 89

Roland FOURES
Boucher Abatteur
rue de Bougainville
Tél. 05 61 53 07 67

BOUCHERIE FRED
Viandes Label Rouge-Volailles
Centre Commercial A. Bedouce
Tél. 05 61 25 32 50

BOULANGERIE

Sté FREPAIN
70, av. Albert Bedouce
Tél. 05 61 25 39 77

PONTIE
Artisan Boulanger
47, rue des Libellules
Tél. 05 61 52 39 54

BACHEYRE
Boulangerie Pâtisserie
26, av. Crampel
Tél. 05 61 52 86 82

RESTAURANT

LE KING
Cuisine Chinoise et Vietnamiennne
43, av. Jules Julien
Tél : 05 61 25 16 82

SOU'L 'CHÈNE
Restaurant Crêperie
18, av. Albert Bedouce
Tél : 05 61 53 84 82

DU BOUT DES DOIGTS
Soirées à thème
65 av. de l'URSS
Tél : 05 61 32 95 94

CREMERIE PLATS CUISINÉS

CHEZ THERESE
9, av. Crampel
Tél. 05 61 55 40 76

INDIAN FOOD LAND
Saveurs Indiennes, Pizzas
Exotiques
70 bis av. Jules Julien
Tél. 05 61 52 39 55

PRIMEURS

AUX QUATRE SAISONS
Fruits, légumes, vins fins
24, rue E. Guyou
Tél. 05 62 53 39 83

CARREFOUR des PRIMEURS
9, av. Crampel
Tél. 05 62 26 55 56

ÉCAILLER

PATRICE JAUD
Huitres de Marenne, marée, poissons
Marché du quartier le dimanche
Tél. 06 15 13 86 02

ALIMENTATION

CASINO (M. Tournant)
Supérette alimentaire
70, av. Albert Bedouce
Tél. 05 61 52 26 23

CASINO (M. M. Monnier)
Supérette alimentaire
110, rue Bonnat
Tél. 05 61 52 83 10

ALIMENTATION BIOLOGIQUE

GRANDEUR NATURE
Alimentation biologique
21, av. des Ec. J. Julien
Tél. 05 61 53 95 63

L'ORT
24, Avenue de l'URSS
Tél. 05 61 53 03 38

BAR-BRASSERIE

BAR DES AVIONS
3, place des Avions,
Tél. 05 61 52 90 70

LE MASTROQUET
Bar, cave, restaurant
29 rue Colbert
Tél : 05 61 55 34 09

RESTAURATION RAPIDE

PLEIN SOLEIL
1 couscous, 2 paella, 3 pizza
13, avenue Crampel
Commandes : Tél. 05 61 52 50 20

VINS

COMA VINS
10, av. Crampel
Tél. 05 61 52 92 15

TABACS - PRESSE

LA TABATIÈRE
Librairie Papeterie Photo Jouets
70 av. Albert Bedouce
Tél. 05 61 53 28 72

FLEURS

LE CHALET
Maryse RUBETH
129 rue Bonnat
Tél. 05 61 52 79 15

COIFFURE

J. FRANCOIS L.
Coiffeur mixte
66, rue Bonnat
Tél. 05 61 52 42 44

MIREILLE ITIER
Maître artisan - Coiffure mixte
Le Floréal, 101 rue Bonnat
Tél : 05 61 52 25 12

JEAN MARIE DIFFUSION
Coiffure mixte-Forfait étudiant
67, av. Jules Julien
Tél. 05 61 52 22 01

M. HÉLÈNE MASSIF-SALVAT
Coiffure mixte
7, rue des Oiseaux
Tél. 05 61 53 05 64

CAROLE
Coiffeuse à domicile sur R.V.
du lundi au samedi
Tél. 06 88 48 04 29

COMMERCE AMBULANT

NDJIK'A'FRICA
Cosmétiques, mèches, tresses
sur R.V. 66, rue Bonnat
Tél. 05 61 55 23 62

RÉNOVATION

PASCAL ANDRES
Peinture, papier peint, revête-
ments - 14, av. des Avions
Tél. 05 61 32 82 21

ARTISAN ÉBÉNISTE

**RESTAURATION DE
MEUBLES ANCIENS**
1, rue des Miracles
Tél. 05 62 26 66 26 - 05 62 16 10 37

TÉLÉVISION

TELE 2000- J. FAURE
Service après vente
81, av. du Lauragais
Tél. 05 61 53 14 72

TÉLÉSAT vente, dép.
Ant., agréé Canal+, TPS, Câble
Le Floréal, 105 rue Bonnat
Tél. 05 61 55 30 26

OPTIQUE

Optique SAINT AGNE
39, av. de l'URSS
Tél. 05 61 52 91 29

IMMOBILIER

A G E I
Vente, achat de biens
44 av. Jules Julien
Tél. 05 61 32 63 00

PHOTOCOPIE

COREP
Imprimerie
125, Rte. de Narbonne
Tél. 05 62 88 91 88
1000 ET 1 COPIES
7, av. des Écoles Jules Julien
Tél : 05 61 53 34 21
Fax : 05 61 55 32 72

QUINCAILLERIE

REY-ROHR
Vente, sertissage conserves
94 av. Jules Julien
Tél. 05 61 52 80 96

AUTOMOBILE

**CARROSSERIE, MÉCANIQUE
REMORQUAGE**
P. BERNARD 42, rue du Midi
Tél. 05 61 53 87 36
CARROSSERIE PRESSOIR
Agréé MAIF-MAAF-MATMUT
2, av. d'Italie
Tél. 05 61 52 56 81